



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

UZNESENIE

Ústavného súdu Slovenskej republiky

I. ÚS 497/2011-7

Ústavný súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí senátu 14. decembra 2011 predbežne prerokoval sťažnosť J. P., t. č. vo väzbe, vo veci namietaného porušenia jeho práva podľa čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd uznesením Krajského súdu v Bratislave sp. zn. 3 Tpo 74/2011 z 11. októbra 2011 a takto

r o z h o d o l :

Sťažnosť J. P. o d m i e t a ako zjavne neopodstatnenú.

O d ô v o d n e n i e :

I.

Ústavnému súdu Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) bola 21. novembra 2011 doručená sťažnosť J. P., t. č. vo väzbe (ďalej len „sťažovateľ“), v ktorej namieta porušenie svojho práva podľa čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „dohovor“) uznesením Krajského súdu v Bratislave (ďalej len „krajský súd“) sp. zn. 3 Tpo 74/2011 z 11. októbra 2011 (ďalej len „uznesenie krajského súdu“).

Zo sťažnosti a z jej príloh vyplýva, že proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava II (ďalej len „okresný súd“) sp. zn. Tp 1006/2011 z 30. septembra 2011 (ďalej len „uznesenie okresného súdu“), ktorým tento súd rozhodol o predĺžení lehoty väzby sťažovateľa o štyri mesiace, podal okresný prokurátor sťažnosť. Krajský súd následne uznesením rozhodol o predĺžení lehoty väzby sťažovateľa o šesť mesiacov. Podľa sťažovateľa je „*predĺženie väzby... neprimerané a v rozpore s už uvedeným dohovorom a to najmä s poukazom na dôvody predĺženia uvádzané prokuratúrou, s ktorými sa zjavne stotožnil druhostupňový súd a akceptoval požiadavku prokuratúry na predĺženie väzobnej lehoty o 6 (šesť) mesiacov pričom podľa vyjadrenia prokuratúry o návrhu na predĺženie väzby orgány činné v trestnom konaní potrebujú na ukončenie vyšetrovania 3 (tri) mesiace a 3 (tri) mesiace na spracovanie obžaloby...*

Akceptovanie trojmesačnej lehoty na spracovanie obžaloby prokuratúrou odôvodnené rozsahom spisu nie je v súlade s uvádzaným článkom dohovoru, najmä ak uvážime, že prokuratúra je povinná vykonávať v predmetnej veci dozor a teda prokurátor by mal byť so spisom dostatočne oboznámený v každom ohľade, pričom zložitosť právneho posúdenia veci a administratívneho spracovania obžaloby nesmie byť na svoju ujmu ako obvineného, ktorý mám byť podľa napadnutých uznesení práve z tohto dôvodu 3 (tri) mesiace vo väzbe bez potreby vykonávania konkrétnych vyšetrovacích úkonov len preto, že prokurátor potrebuje vo väzobnej veci 3 (tri) mesiace na napísanie obžaloby.“

Vzhľadom na uvedené sťažovateľ navrhol, aby ústavný súd vydal nález, v ktorom vysloví, že jeho právo podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru bolo uznesením krajského súdu porušené, zruší uvedené uznesenie a vráti vec na nové konanie a rozhodnutie, ako aj zakáže krajskému súdu pokračovať v porušovaní jeho práva.

II.

Podľa čl. 127 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky (ďalej len „ústava“) ústavný súd rozhoduje o sťažnostiach fyzických osôb alebo právnických osôb, ak namietajú porušenie svojich základných práv alebo slobôd, alebo ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodnej zmluvy, ktorú Slovenská republika ratifikovala a bola

vyhlásená spôsobom ustanoveným zákonom, ak o ochrane týchto práv a slobôd nerozhoduje iný súd.

Podľa § 25 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, o konaní pred ním a o postavení jeho sudcov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ústavnom súde“) ústavný súd návrh predbežne prerokuje na neverejnom zasadnutí bez prítomnosti navrhovateľa, ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa § 25 ods. 2 zákona o ústavnom súde návrhy vo veciach, na prerokovanie ktorých nemá ústavný súd právomoc, návrhy, ktoré nemajú náležitosti predpísané zákonom, neprípustné návrhy alebo návrhy podané niekým zjavne neoprávneným, ako aj návrhy podané oneskorene môže ústavný súd na predbežnom prerokovaní odmietnuť uznesením bez ústneho pojednávania.

O zjavne neopodstatnený návrh ide vtedy, ak ústavný súd pri jeho predbežnom prerokovaní nezistí žiadnu možnosť porušenia označeného základného práva alebo slobody, reálnosť ktorej by mohol posúdiť po jeho prijatí na ďalšie konanie (I. ÚS 66/98). Teda úloha ústavného súdu pri predbežnom prerokovaní návrhu nespočíva v tom, aby určil, či preskúmanie veci predloženej navrhovateľom odhalí existenciu porušenia niektorého z práv alebo slobôd zaručených ústavou, ale spočíva len v tom, aby určil, či toto preskúmanie vylúči akúkoľvek možnosť existencie takéhoto porušenia. Inými slovami, ústavný súd môže pri predbežnom prerokovaní odmietnuť taký návrh, ktorý sa na prvý pohľad a bez najmenej pochybnosti javí ako neopodstatnený (I. ÚS 4/00).

Sťažovateľ v neperfektnej sťažnosti namietal porušenie svojho práva podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru uznesením krajského súdu. K porušeniu uvedeného práva sťažovateľa malo dôjsť v dôsledku toho, že krajský súd akceptoval ako dôvod rozhodnutia o predĺžení jeho väzby o 3 mesiace potrebu spracovania rozsiahleho spisu v predmetnej veci pred podaním obžaloby.

Vo vzťahu k uzneseniu okresného súdu ústavný súd nedisponuje právomocou na rozhodovanie, keďže ho bolo možné preskúmať (a aj bolo preskúmané, pozn.) krajským súdom.

V uznesení krajského súdu bol obsah dôvodov sťažnosti okresného prokurátora proti uzneseniu okresného súdu zhrnutý takto: *„dĺžka doby 4 mesiace, o ktorú bola obvineným väzba predĺžená nie je adekvátna a primeraná procesným úkonom, ktoré je do ukončenia vyšetrovania potrebné vykonať. Nebolo prihliadnuté na to, že v danej veci bola M. požiadaná o poskytnutie právnej pomoci a táto nebola v plnom rozsahu vybavená. Z požadovanej právnej pomoci bola doručená iba časť a to príloha č. 1 v maďarskom jazyku a táto bola zaslaná na preklad, ktorý má byť vyhotovený do 30. 10. 2011. Z ďalšej časti predpokladaných výsledkov právnej pomoci vyplynula potreba vypočuť svedka A. S., ktorý sa v súčasnosti nachádza na území M. Vo zvyšnej časti výsledkov právnej pomoci (príloha č. 5), ktorá bola doručená priamo okresnej prokuratúre dňa 27. 9. 2011 bude preklad písomnosti realizovaný do 30. 11. 2011. Okrem toho bude potrebné skompletizovať celý spisový materiál a vykonať úkony smerujúce k ukončeniu vyšetrovania a vypracovaniu obžaloby. Okresný prokurátor pritom zdôraznil, že ide o rozsiahly spisový materiál, ktorý majú oprávnené osoby právo preštudovať a podať návrhy na doplnenie vyšetrovania. Z uvedených dôvodov nebude možné vyšetrovanie ukončiť v lehote štyroch mesiacov a preto navrhol zrušiť napadnuté uznesenie a rozhodnúť o predĺžení lehoty trvania väzby na šesť mesiacov.“*

V rámci podstatnej časti odôvodnenia uznesenia krajský súd uviedol: *„Krajský súd v preskúmvanej veci pri rozhodovaní o ďalšom predĺžení lehoty väzby nezistil prieťahy vo vyšetrovaní. Lehoty v zmysle vyššie uvedených ustanovení boli dodržané. K zmene dôvodov, pre ktoré sú obvinení držaní vo väzbe v zmysle § 71 ods. 1 písm. c/ Tr. por. nedošlo.*

Aj podľa názoru krajského súdu u obvinených je aj naďalej daná obava z pokračovania v trestnej činnosti, ktorá je aj v tomto štádiu konania založená na konkrétnych skutočnostiach. Dôvodné podozrenie, že obvinení sa mali dopustiť skutkov, pre

ktoré im bolo vznesené obvinenie pretrváva a navyše bolo aj rozšírené o ďalšiu trestnú činnosť.

Objasňovanie rozsiahlej trestnej činnosti, ku ktorej je potrebné zabezpečiť i veľké množstvo dôkazov, je komplikované aj vyžiadanim právnej pomoci iného štátu, v danom prípade Maďarskej republiky, ktorá pomoc nebola doposiaľ zrealizovaná úplne, ale len čiastočne. Nejde pritom iba o doručenie dokumentov, ale aj o výsluchy svedkov, konkrétne svedka A. S., ktorého výsluch sa doposiaľ nepodarilo zabezpečiť. V tejto súvislosti je potrebné prihliadnuť aj na potrebu prekladu všetkých doručených písomností, ktoré sú rovnako obsiahle a ponechať aj priestor na prípadné doplnenie dokazovania a to či už táto potreba vyvstane z dokumentov alebo z návrhov obvinených pri ukončení vyšetrovania. Časový priestor je nevyhnutne potrebný na skompletizovanie a vyhodnotenie celého vyšetrovacieho spisu a aj na podanie obžaloby.

Podľa názoru krajského súdu rozsah objasňovanej trestnej činnosti plne odôvodňuje predĺženie lehoty trvania väzby o 6 mesiacov, t. j. do 13. 4. 2012 tak, ako to navrhol okresný prokurátor.

Danosť väzobného dôvodu podľa § 71 ods. 1 písm. c/ Tr. por. vyplýva z konkrétnych skutočností a to z uznesenia o rozšírení obvinenia obvineným V. R., J. P. a A. M. za účasť na pokračovacom zločine skrátene dane a poistného formou pomoci podľa § 21 ods. 1 písm. d/ Tr. zák. k § 276 ods. 1, ods. 4 Tr. zák. a ďalších okolností, ktoré sa týkajú aj obvineného A. T. Ide najmä o dlhú dobu po ktorú mali obvinení páchať trestnú činnosť, pričom ich konanie malo byť plánované, koordinované a to za účelom získania majetkového prospechu veľkého rozsahu.

Vzhľadom na uvedené, krajský súd sťažnosti obvinených nepovažoval za opodstatnené a preto ich za použitia § 193 ods. 1 Tr. por. zamietol. Vyhovet iba sťažnosti prokurátora a po zrušení napadnutého uznesenia, obvineným V. R., J. P., A. T. a A. M. predĺžil väzobnú lehotu do 13. 4. 2012.“

Podľa argumentácie sťažovateľa je uznesenie krajského súdu, čo sa týka dôvodov, založené len na akceptovaní potreby Okresnej prokuratúry Bratislava II spracovať rozsiahly spisový materiál v predmetnej veci pred podaním obžaloby. Z obsahu odôvodnenia tohto uznesenia krajského súdu však podľa zistenia ústavného súdu vyplýva, že predĺženie lehoty

väzby s'äzovateľa v ňom bolo odôvodnené predovšetkým charakterom a rozsahom trestnej činnosti, nevyhnutnosťou zabezpečiť súčinnosť orgánov iného štátu, ako aj nevyhnutnosťou vykonania, resp. dokončenia viacerých procesných úkonov na účely následného skompletizovania spisového materiálu a podania obžaloby. Argumentácia s'äzovateľa uvedená v s'äznosti sa teda nezakladá na pravdivom tvrdení. Preskúmaním obsahu odôvodnenia uznesenia krajského súdu ústavný súd dospel k záveru, že toto uznesenie krajský súd náležite odôvodnil a nemožno ho kvalifikovať ako zjavne neodôvodnené alebo arbitrárne, a tak z ústavného hľadiska neospravedlniteľné a neudržateľné vo vzťahu k s'äzovateľom v s'äznosti označenému právom.

S ohľadom na uvedené ústavný súd s'äznosť s'äzovateľa pri jej predbežnom prerokovaní podľa § 25 ods. 1 zákona o ústavnom súde odmietol podľa § 25 ods. 2 tohto zákona ako zjavne neopodstatnenú.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu nemožno podať opravný prostriedok.

V Košiciach 14. decembra 2011